

911 - House Fire - Arabic

INT: [Pre-Session].

CLIENT: Interpreter, I have an Arabic-speaking person on the line.

INT: May I introduce myself to the other party?

CLIENT: No.

INT: Go ahead.

CLIENT: 911. Do you need police, fire, or medical help?

INT: ٩١١، هل تحتاج الشرطة، الإطفاء أو المساعدة الطبية؟

LEPP: أحتاجك أن ترسل لي رجال الإطفاء في الحال! إن منزلي يحترق!

INT: I need you to send firefighters immediately! My house is on fire!

CLIENT: Okay, sir. What is the address?

INT: حسناً سيدي، ما هو عنوانك؟

LEPP: إنه همم ٨٧٥٣ غرب ميشين واي

INT: It's 3578 West Mission Way.

CLIENT: What city is this?

INT: في أي مدينة هذا؟

LEPP: فريدريك، ميريلاند

INT: Frederick, Maryland.

CLIENT: Is this a house or an apartment?

INT: هل هذا بيت أم شقة؟

LEPP: إنه منزل. من فضلك، أرسل رجال الإطفاء!

INT: It's a house. Please, send the firefighters!

CLIENT: Okay, sir. Help is on the way, they'll be there in one moment. Do not go near or inside the house and stay away from any smoke, fumes, and flames while you wait for the fire department. What's your phone number?

INT: حسناً سيدي، إن المساعدة في طريقها إليك، سيصلون هناك خلال لحظة واحدة. لا تقترب من المنزل أو تدخل إليه، إبتعد عن الدخان الأبخرة و اللهب أثناء إنتظارك لقسم الإطفاء. ما هو رقم هاتفك؟

LEPP: إنه ٩٥١-٥٥٨-٣٧٦٥. الرجاء أسرعوا إذ إن هناك نيران كثيرة، و لقد بدء الدخان بالانتشار

INT: It's 951-558-3765. Please hurry, there's too much fire. The smoke is now spreading.

CLIENT: Okay. What's your name?

INT: حسناً، ماإسمك؟

LEPP: أحمد
INT: Ahmed.

CLIENT: Okay, sir. The Fire Department has been notified and there is a fire station close to your location. They will arrive any minute now but please don't hang up. Please stay on the line until they arrive.

INT: حسناً سيدي، لقد إبلاغ قسم الإطفاء و إن هناك محطة إطفاء قريبة لمكان تواجدك. سيصل رجال الإطفاء في أي دقيقة الآن ولكن رجاءً لا تغلق الإتصال. لو سمحت، إبق على الخط إلى حين وصولهم ،

LEPP: نعم، حسناً. سأنتظر هنا. في الواقع، إنني مرتعب لأن هناك الكثير من الأدخنة
INT: Yes, that's fine, I'll wait here. I'm really scared because there's too much smoke.

CLIENT: Okay, sir. The Fire Department will arrive any minute now.

INT: حسناً سيدي. سيصل قسم الإطفاء في أي دقيقة الآن

LEPP: حسناً، لقد وصل رجال الإطفاء. لقد رأيت أضواء سيارة الإطفاء و الإسعاف

INT: Okay, the firefighters got there. I saw the lights for the firefighter truck and the ambulance.

CLIENT: Okay. Goodbye, sir. Thanks, interpreter.

INT: [Post-Session].

- End -